

A Philips Healthcare é parte da Royal Philips

Como entrar em contato conosco

www.philips.com/healthcare
healthcare@philips.com

Ásia
+49 7031 463 2254

Europa, Oriente Médio, África
+49 7031 463 2254

América Latina
+55 11 2125 0744

América do Norte
+1 425 487 7000
+1 800 285 5585 (ligação gratuita, somente nos EUA)

Philips Respironics
1010 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668

Atendimento ao cliente
+1 724 387 4000
+1 800 345 6443 (ligação gratuita)

Sede internacional da Philips Respironics
+33 1 47 28 30 82

Visite www.philips.com/respironics para saber mais

Philips Respironics Ásia-Pacífico
+65 6882 5282

Philips Respironics Austrália
+61 2 9666 4444

Philips Respironics China
+86 400 828 6665
+86 800 828 6665

Philips Respironics Deutschland
+49 8152 93 06 0

Philips Respironics França
+33 2 51 89 36 00

Philips Respironics Itália
+39 039 203 1

Philips Respironics Suécia
+46 8 120 45 900

Philips Respironics Suíça
+41 6 27 45 17 50

Philips Respironics Reino Unido
+44 800 1300 845

www.philips.com/respironics



REF 1115364
(embalagem unitária)

REF 1115193
(embalagem de 25)

1112495 R00
TP 02/07/2014
Portuguese-BR

Respironics Inc.
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668, EUA

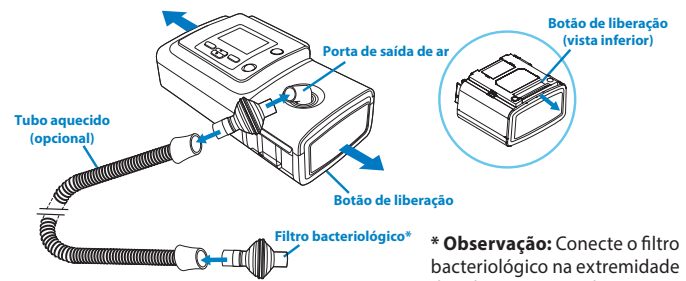
Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Alemanha

CE 0123
EC REP

Umidificação

Desencaixar o umidificador, conectar o filtro bacteriológico

Segure a unidade pelas extremidades e deslize o botão de liberação para a direita.



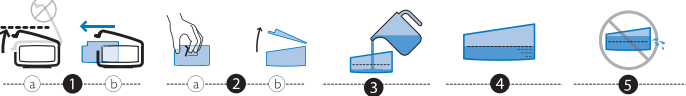
*** Observação:** Conecte o filtro bacteriológico na extremidade do tubo ao usar o tubo aquecido opcional.

Módulo de bateria

Para conectar o módulo de bateria ao aparelho BiPAP A40 e instalar a bateria removível, siga os passos a seguir:

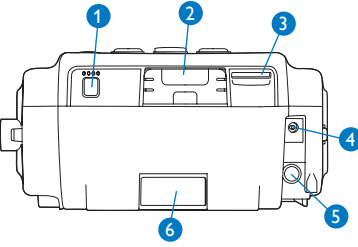
1. Retire a tampa lateral do aparelho terapêutico
2. Coloque o módulo de bateria removível e o aparelho terapêutico lado a lado
3. Pressione as duas unidades uma contra a outra até que se encaixem
4. Insira a bateria removível no módulo de bateria e feche a tampa

Encher a câmara do umidificador



Conexão com oximetria

Parte traseira do aparelho

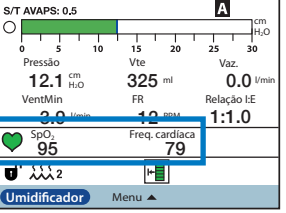
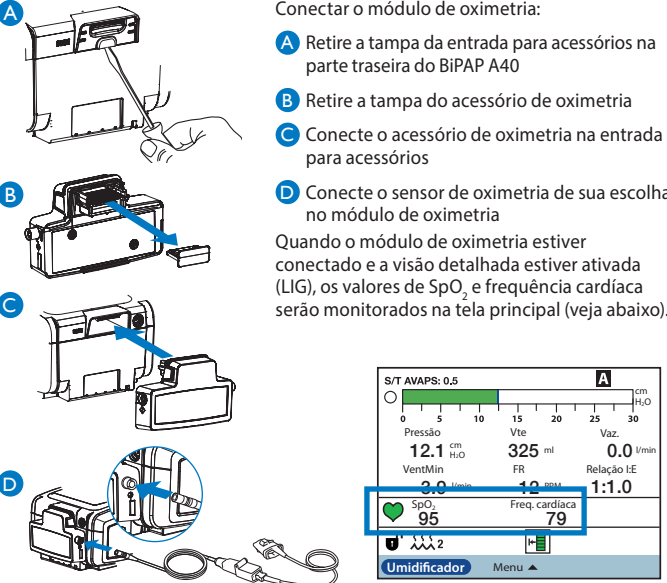


- 1 Conector de chamada de enfermagem
- 2 Entrada para acessórios (tampa exibida)
- 3 Entrada para cartão SD
- 4 Entrada de alimentação CC
- 5 Entrada de alimentação CA
- 6 Área do filtro

Conectar o módulo de oximetria:

- A Retire a tampa da entrada para acessórios na parte traseira do BiPAP A40
- B Retire a tampa do acessório de oximetria
- C Conecte o acessório de oximetria na entrada para acessórios
- D Conecte o sensor de oximetria de sua escolha no módulo de oximetria

Quando o módulo de oximetria estiver conectado e a visão detalhada estiver ativada (LIG), os valores de SpO₂ e frequência cardíaca serão monitorados na tela principal (veja abaixo).



Orientações para configuração da ventilação

Configurações iniciais	IPAP = 8 - 10 cmH ₂ O, EPAP = 4 cmH ₂ O e FR = 10 - 12 RPM		
IPAP	Aumente a IPAP se o paciente quiser mais ar, visando o volume corrente do paciente a 8 ml/kg de peso ideal		
EPAP	• sem SAOS (Síndrome da apneia obstrutiva do sono): 4 - 5 cmH₂O • com SAOS: aumente a EPAP para evitar eventos de apneia obstrutiva • com PEP intrínseca (DPOC crônica estável): 5 - 6 cmH₂O		
RPM	Configure em 2 - 3 RPM abaixo da frequência espontânea do paciente		
Tempo de aumento	Pacientes obstrutivos preferem um tempo de aumento curto: de 1 a 4 (100 ms - 400 ms) Pacientes restritivos preferem um tempo de aumento longo: de 3 a 6 (300 ms - 600 ms)		
Ti	Configure o Ti entre 25% e 33% para pacientes obstrutivos Configure o Ti entre 33% e 50% para pacientes restritivos (consulte a tabela ao lado)		
AVAPS	SHO	DPOC	Outras doenças restritivas (DNM, etc.)
	Vt pretendido	8 a 10 ml/kg do peso corporal ideal (consulte a tabela ao lado)	
	Intervalo de IPAP (IPAP Mín e IPAP Máx)	Conceda um intervalo amplo de variação da pressão para garantir a pressão certa na hora certa. • IPAP Mín = EPAP • IPAP Máx = 25 - 30 cmH₂O	Conceda um intervalo de pressão mais restritivo para combinar conforto e eficácia. • IPAP Mín = IPAP confortável • IPAP Máx = IPAP Mín + 5 cmH₂O
	Frequência AVAPS	A configuração da Frequência AVAPS depende das necessidades e da condição clínica do paciente: 0,5 - 3 cmH ₂ O/min para que o volume corrente pretendido seja alcançado gradualmente 3 - 5 cmH ₂ O/min para que o volume corrente pretendido seja alcançado mais rapidamente	

Verifique a gasometria arterial (PaCO₂ e PaO₂) e a saturação de oxigênio (SpO₂) do paciente.

Importante: As orientações servem somente como referência. Elas devem ser usadas somente em conjunto com as instruções e/ou o protocolo definido pelo médico e pela instituição na qual o aparelho de auxílio está sendo usado. Estas orientações não devem substituir os protocolos médicos estabelecidos.

Tabela de conversão para configurar o Tempo de inspiração para respirações controladas

Taxa respiratória de apoio configurada (RPM)	I/E 1/3, Ti/Ttot 25%	I/E 1/2, Ti/Ttot 33%	I/E 1/1, Ti/Ttot 50%
10	1,5 s	2,0 s	3,0 s
11	1,4 s	1,8 s	2,7 s
12	1,3 s	1,7 s	2,5 s
13	1,2 s	1,5 s	2,3 s
14	1,1 s	1,4 s	2,1 s
15	1,0 s	1,3 s	2,0 s
16	0,9 s	1,3 s	1,8 s
17	0,9 s	1,2 s	1,7 s
18	0,8 s	1,1 s	1,6 s
19	0,8 s	1,1 s	1,5 s
20	0,8 s	1,0 s	1,5 s
21	0,7 s	1,0 s	1,4 s
22	0,7 s	0,9 s	1,3 s
23	0,7 s	0,9 s	1,3 s
24	0,6 s	0,8 s	1,2 s
25	0,6 s	0,8 s	1,2 s

Configure o Tempo de inspiração em segundos: Ti (segundo) = 60/frequência respiratória x % Ti

Tabela de conversão para configurar o Volume corrente pretendido em relação ao peso ideal

Altura	Peso ideal calculado (se IMC = 23)	Vte pretendido se 8 ml/kg	Vte pretendido se 10 ml/kg
1,50 m	52,0 kg	410 ml	520 ml
1,55 m	55,0 kg	440 ml	550 ml
1,60 m	59,0 kg	470 ml	590 ml
1,65 m	62,5 kg	500 ml	620 ml
1,70 m	66,5 kg	530 ml	660 ml
1,75 m	70,5 kg	560 ml	700 ml
1,80 m	74,5 kg	600 ml	740 ml
1,85 m	78,5 kg	630 ml	780 ml
1,90 m	83,0 kg	660 ml	830 ml

Calculado com um Índice de massa corporal de 23 kg/m² (IMC = peso/altura²)

BiPAP A40



Guia de início rápido

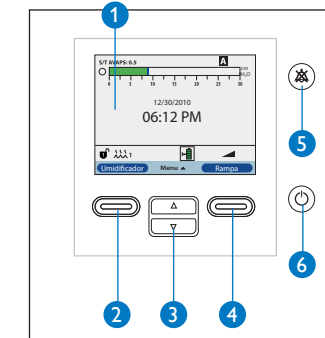
SOMENTE PARA USO DO PROVEDOR DE CUIDADOS EM DOMICÍLIO

- Introdução
- Tela principal
- Menus
- Umidificação
- Módulo de bateria
- Conexão com oximetria
- Orientações para configuração da ventilação



Introdução

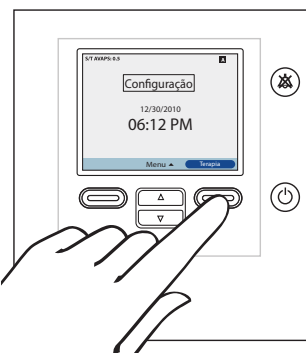
Navegação pelo aparelho



- 1 Tela do monitor
- 2 Executar a ação especificada na tela (configuração do umidificador, cancelar ação ou sair do menu)
- 3 Navegar pelos menus ou alterar as configurações
- 4 Executar a ação especificada na tela (ativar rampa, selecionar/modificar/confirmar parâmetros)
- 5 Botão Pausa áudio
- 6 Botão Iniciar/Parar

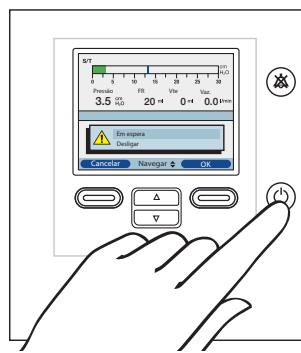
Observação: As instruções deste Guia de início rápido não substituem o manual do usuário completo que acompanha o aparelho.

Iniciar a terapia



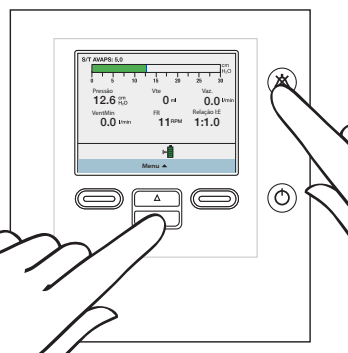
- Conecte o aparelho em uma fonte de alimentação CA ou CC ou use um módulo de bateria removível
- Pressione para ligar o aparelho
- Selecione **Terapia** para iniciar o tratamento

Parar a terapia



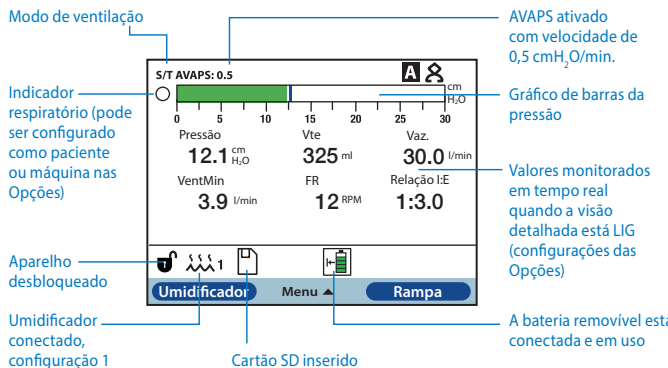
- Pressione para parar a terapia
- Para manter o aparelho ligado, mas com a terapia desligada, selecione “Em espera”
- Depois, selecione **OK**
- Para desligar o aparelho, selecione “Desligar”
- Depois, selecione **OK**

Como desbloquear



- Desbloquear o aparelho
- Pressione e segure e por alguns segundos para acessar a página Configuração
 - Role para baixo e selecione “Opções”
 - Modifique o “Acesso ao menu” de “Limitado” para “Total”
 - Pressione **OK** para validar
 - Pressione **Encerrar** e **Sair** para voltar à tela principal
 - Quando for exibido na tela principal, o aparelho estará desbloqueado

Tela principal



Símbolos e ícones

	Alarme apneia ativado	FLEX: 1	FLEX ativado, configuração FLEX (p. ex., 1)
	Pausa áudio está ativada	AVAPS: 1	AVAPS ativado, configuração AVAPS (p. ex., 1)
	O Alarme Circuito desconectado está ativado		Umidificador conectado, configuração do umidificador (p. ex., 1)
	Erro de cartão SD (cartão de memória defeituoso inserido)		Umidificador ativo, configuração do umidificador (p. ex., 1)
	A bateria removível está em 80% de sua capacidade		Mau funcionamento do umidificador (símbolo piscante exibido)
	A bateria removível está em 20% de sua capacidade		Tubo aquecido conectado, configuração da Temperatura do tubo (p. ex., 1)
	A bateria removível está quase esgotada		Tubo aquecido ativo, configuração da Temperatura do tubo (p. ex., 1)
	A bateria removível está sendo carregada		Mau estado do tubo aquecido (símbolo piscante exibido)
	Freq. cardíaca		Rampa ativada
	Saturação de oxigênio		
	Modo de Acesso ao menu Total (Modo do provedor)		

Menus

Menu: Alarmes e configurações

Modo	CPAP, S, S/T, PC, T, AVAPS-AE
Tipo de gatilho	Auto-Trak, Auto-Trak [Sensitive], Gatilho fluxo
Bloqueio do Flex (somente no modo S)	DESL (desbloqueado), LIG (bloqueado)
Flex (somente no modo S)	DESL, 1, 2, 3
AVAPS	DESL, LIG
Frequência AVAPS	0,5 - 5 cmH ₂ O/min, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Volume corrente *	200 - 1500 ml, em incrementos de 10 ml
IPAP Máx *	IPAP Mín - 40 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O
IPAP Mín *	4 - IPAP Máx, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O
IPAP (AVAPS desativado) (quando FLEX está ativado)	EPAP - 40 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O EPAP - 25 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O
EPAP	4 - 25 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O
CPAP	4 - 20 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O
Frequência respiratória	0 - 40 RPM (modos S/T e PC), incrementos de 1; 4 - 40 RPM (modo T), incrementos de 1
Tempo de inspiração	0,5 - 3 segundos, em incrementos de 0,1 segundo
Bloqueio do Tempo de aumento	DESL (desbloqueado), LIG (bloqueado)
Tempo de aumento	1 (mais rápido) - 6 (mais lento)
Duração rampa	5 - 45 minutos, em incrementos de 5 minutos
Pressão início da rampa	4 cmH ₂ O - EPAP prescrita, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O
Umidificação do tubo aquecido **	DESL, LIG
Nível de umidade **	1, 2, 3
Temperatura do tubo **	DESL (0), 1, 2, 3, 4, 5
Umidificação System One	DESL (modo clássico); LIG (controle de umidade System One)
Umidificador ***	DESL (0), 1 (mais frio) - 5 (mais quente)

* somente quando o AVAPS está ativado

** somente ao usar o tubo aquecido

*** somente quando o tubo aquecido for removido ou desativado

Menu: Alarmes e configurações (cont.)

Bloqueio do Tipo de tubos	DESL (desbloqueado), LIG (bloqueado)
Tipo de tubos	15 mm, 22 mm
Bloqueio da Resist. System One	DESL (desbloqueado), LIG (bloqueado)
Resistência System One (tipo de máscara)	DESL (0), X1, X2, X3, X4, X5 ou Invasivo
Alarme Circuito desconectado	DESL, 15 ou 60 segundos
Alarme Apneia	DESL, 10, 20 ou 30 segundos
Alarme Vte baixo *	DESL, LIG
Alarme Baixa ventilação minuto	DESL, 1 - 99 l/min, em incrementos de 1 l/min
Alarme alta frequência	DESL, 4 - 60 RPM, em incrementos de 1 RPM

* somente quando o AVAPS estiver ativado (ou no modo AVAPS-AE)

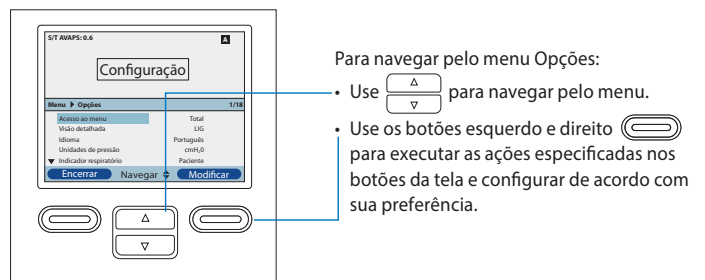
Menu: Alarmes e configurações: AVAPS-AE

Configurações	Faixa
Frequência AVAPS	0,5 - 5 cmH ₂ O/min, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Volume corrente	200 ml - 1500 ml, em incrementos de 10 ml
Pressão máxima	6 - 40 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Pressão assistida máx.	Pressão assistida mín. - 36 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Pressão assistida mín.	2 - Pressão assistida máx. cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Pressão EPAP máx.	EPAP mín - 25 cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Pressão EPAP mín.	4 - EPAP máx cmH ₂ O, em incrementos de 0,5 cmH ₂ O/min
Frequência respiratória	Auto, 0 - 40 RPM, incrementos de 1

Modo de pré-aquecimento

Para ativar o modo de pré-aquecimento, o ventilador deve estar desligado e um umidificador ou tubo aquecido deve estar conectado. Na tela Em espera, selecione a tecla Pré-aquecer. O ícone do umidificador em uso () ou o ícone do tubo aquecido em uso () será exibido.

Menu: Opções



Em “Opções”, é possível acessar os seguintes parâmetros:

Acesso ao menu	Total (aparelho desbloqueado), Limitado (aparelho bloqueado)
Visão detalhada	LIG (dados monitorados na tela), DESL (nenhum dado monitorado na tela, somente a hora e a data)
Idioma	Escolha o idioma desejado
Unidades de pressão	cmH ₂ O, hPa
Indicador respiratório	Máquina (respiração controlada), Paciente (respiração espontânea)
Trava do teclado	DESL (botões ativos), LIG (botões inativos)
Luz de fundo do teclado	DESL, LIG
Brilho do LCD	1 (mais escuro) - 10 (mais claro)
Protetor de tela	Tênue (luz de fundo reduzida), Resp (tela preta, mas o manômetro e o indicador respiratório permanecem visíveis), DESL (sem protetor de tela)
Formato do horário e data	Configurações de data e hora
Horas de ventilador	Número de horas em que o ventilador ficou ativo (pode ser zerado)
Horas de terapia	Número de horas que o paciente recebeu terapia (pode ser zerado)
SpO ₂	Data da última sessão completa de SpO ₂ (pelo menos 4 horas)